[Dr. M. V. Krishna Rao] [18th July 1952

"With these few remarks, I present the Demand and I shall reserve my further remarks to the end of the debate when I shall make them in a comprehensive way."

MR. SPEAKER:—"Motion moved—

'That the Government be granted a sum not exceeding Rs. 11,95,02,100 under Demand XV—Education.'"

III.—PETITIONS TO THE ASSEMBLY.

SRI T. VISWANATHAM:—"Mr. Speaker, Sir, I would like to bring to your notice that quite a number of students want to present two petitions to the Assembly now."

MR. SPEAKER:—"I would like to read out, for the information of hon. Members, the relevant rule for the presentation of petitions to the Legislative Assembly. Rules 142 to 145 cover this—

'142. Petitions to the Assembly must:—

(a) relate to some matter actually under the consideration of the Assembly;

(b) be addressed to the members of the Assembly;

(c) be dated and signed by the petitioner or petitioners;

(d) be in respectful and temperate language and must not

(e) propose expenditure of public moneys or the imposition of any charge on public revenues.

143. No petition addressed to the Assembly shall be presented except by a member of the Assembly.

144. Every member offering to present a petition to the Assembly shall confine himself to a statement of the parties from whom it comes, of the number of signatures attached to it and of the material allegations contained in it and to the reading of the prayer of the petition.

145. If a petition is in conformity with rule 142, the Secretary shall, if so required by the Speaker, read it to the Assembly or shall make an abstract of it and read the abstract to the Assembly. The Speaker shall not allow any debate or any member to speak upon or in relation to such petitions.'"

11-40 a.m. * SRI T. VISWANATHAM:—"There are two petitions, Sir, which I am presenting. One is on behalf of the Andhra students. It is signed by 37,957 students from 153 institutions of all the Andhra districts. The second petition is signed by 1,700 students. This is a memorandum from the Madras students. Without knowing the rules they have included one or two items which involve expenditure. I request you, Sir, to treat them as deleted."

MR. SPEAKER:—"The hon. Member may hand them over to the Secretary. He will examine whether the petitions are in conformity with the rules. After he has examined and found them to be in conformity with the rules, I shall ask him to read out the petitions to the Assembly, probably to-morrow."

SRI T. VISWANATHAM:—"He may read them at 1 o'clock if it is possible."

MR. SPEAKER:—"Let me first of all ask the Secretary to examine whether the petitions are in conformity with the rules, whether the signatures . . ."

18th July 1952]

SRI T. VISWANATHAM :—" The petitions are here, Sir. I shall hand them over to the Secretary now. He can read them out to the Assembly after deleting the clauses which involve public expenditure."

MR. SPEAKER :—" I shall ask him to read them in the evening. Please give the petitions to the Secretary."

II.—VOTING ON DEMANDS FOR GRANTS FOR THE YEAR 1952-53—*cont.*

DEMAND XV—EDUCATION—*cont.*

MR. SPEAKER :—" Six hours have been allotted for this Demand. The hon. Member Mr. Narayana Nambiar may move his cut motion."

SRI T. C. NARAYANA NAMBIAR :—" Mr. Speaker, Sir, I beg to move the cut motion standing in my name, namely—

'*That the allotment of Rs.* 11,95,02,100 *under Demand XV—Education be reduced by Rs.* 100.'

" I submit, Sir, that most of the Members in this House do not know Malayalam, my mother-tongue . . . ."

MR. SPEAKER :—" The hon. Member may speak in Malayalam. There is a Malayalam Reporter here who will record his speech."

SRI T. C. NARAYANA NAMBIAR :—" I will speak in Malayalam, Sir, but with this special request. This State is a quadri-lingual State—there are hon. Members knowing only Tamil, Malayalam, Telugu or Kanarese—and when we speak in the different local languages of the State necessary arrangements should be made to publish translated versions of these speeches to enable the Members to go through the translations at least and understand the view points of other hon. Members. Now with this request I will speak on the cut motion in Malayalam.

" Mr. Speaker, Sir, ഈ അസംബ്ലി മദിരാശി നഗരത്തിൽ അനവധികാലമായി യോഗംചേർന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ട്. 1931 മുതല്ക്ക് 1949 വരെ പതിനെട്ടു കൊല്ലക്കാലം ഒരു elementary school teacher എന്ന നിലക്ക് എനിക്കു പ്രാഥമിക വിദ്യാഭ്യാസവകുപ്പുമായി പരിചയമുണ്ട്. ഈ പതിനെട്ടു കൊല്ലക്കാലത്തിനിടക്കു രണ്ടുപ്രാവശ്യം വിദ്യാഭ്യാസവിക്ഷോഭത്തിനുവേണ്ടി എന്നെ ശിക്ഷിക്കുകയും എന്റെ teaching licence റദ്ദുചെയ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. ഇക്കാലത്തിന്നിടയിൽ പ്രധാനമന്ത്രി രാജാജി ഉൾപ്പെടെ ഉള്ള എല്ലാ മന്ത്രിമാരേയും ഞാൻ നിവേദനമയച്ചും ചെന്നുകണ്ടിട്ടും ഉണ്ട്. അതുമാത്രമല്ല, അസംബ്ലിയിൽ നടക്കുന്ന എല്ലാ നടപടികളിലും എല്ലാ കാലത്തും ഞാൻ ഈ രാജ്യത്തിലെ ഈ സംസ്ഥാനത്തിലെ അദ്ധ്യാപകന്മാരെപ്പററിപ്പറയുന്നതു ശ്രദ്ധിക്കാറുണ്ട്. എന്നാൽ ഒരു ദയനീയപരമാർത്ഥം പറയുവാനുള്ളതു, വിദ്യാഭ്യാസം എന്നുപറഞ്ഞാൽ അസംബ്ലിചർച്ചകളിൽ യാതൊരു പ്രാധാന്യവും കൊടുക്കാത്ത ഒരു ഇനമായിട്ടാണു കാണാറ്. ഇക്കൊല്ലവും ഈ നിലതന്നെയാണ് എടുത്തിട്ടുള്ളത്. Sir, ഈ പ്രാവശ്യത്തെ ബഡ്ജററു നോക്കുമ്പോൾ എനിക്കു യാതൊന്നുംതന്നെ പുതുതായി അതിൽ കാണുവാൻ സാധിക്കുന്നില്ല. എന്നുമാത്രമല്ല, പഴയ സാമ്രാജ്യത്വ കൊളോണിയൽ (colonial) വിദ്യാഭ്യാസ സമ്പ്രദായംതന്നെയാണു ഇന്നും തുടർന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതു എന്നു പറയേണ്ടിവന്നതിൽ വ്യസനമുണ്ട്. പ്രത്യേകിച്ചു ഇതു പറയുമ്പോൾ ബഹുമാനപ്പെട്ട പ്രധാനമന്ത്രി പറയും ഇതു കമ്മ്യൂണിസ്റ്റുകാരുടെ ചില തന്ത്രങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കുകയാണെന്ന്. ഞാൻ പറയുന്നു, സമയം തരികയാണെങ്കിൽ ഞാൻ ഇവിടെ പറയുന്ന ഓരോ വാക്കും തെളി